



ELECTRIC POTATO PEELER SKFS 85 A1

(GB)

ELECTRIC POTATO PEELER

Operation and safety notes

(PL)

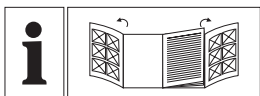
ELEKTRYCZNA OBIERACZKA DO ZIEMNIAKÓW

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(DE) (AT) (CH)

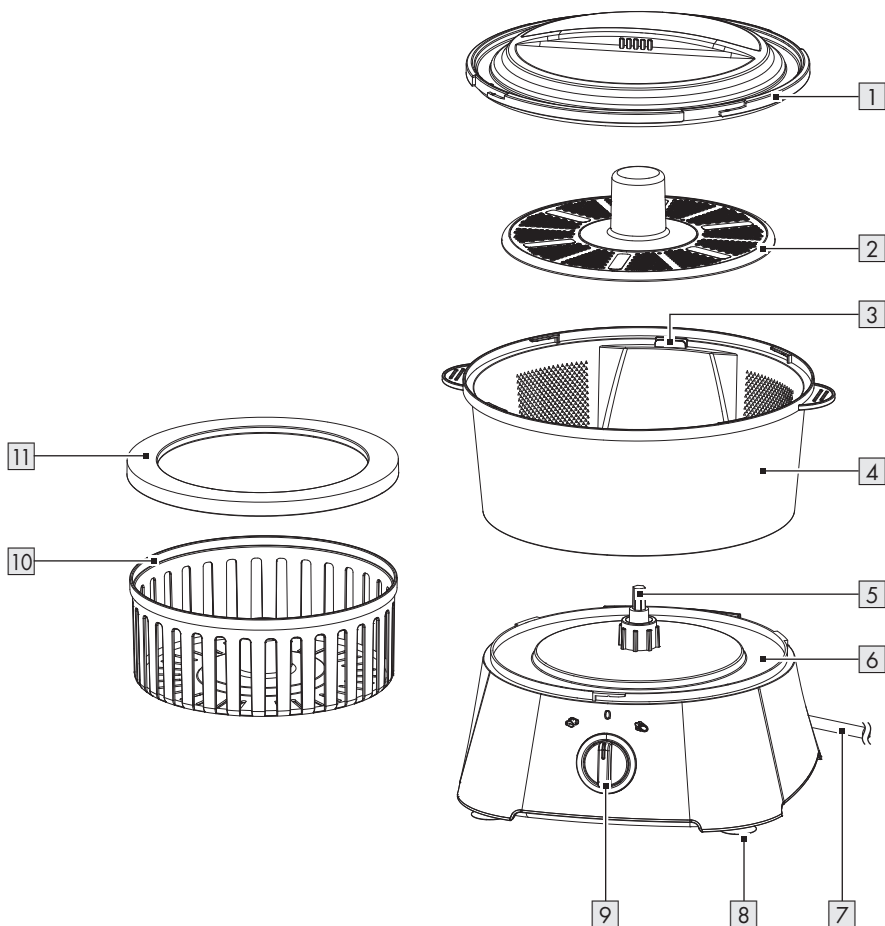
ELEKTRISCHER KARTOFFELSCHÄLER

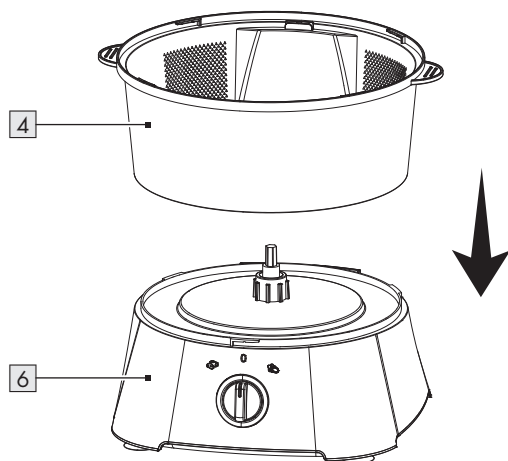
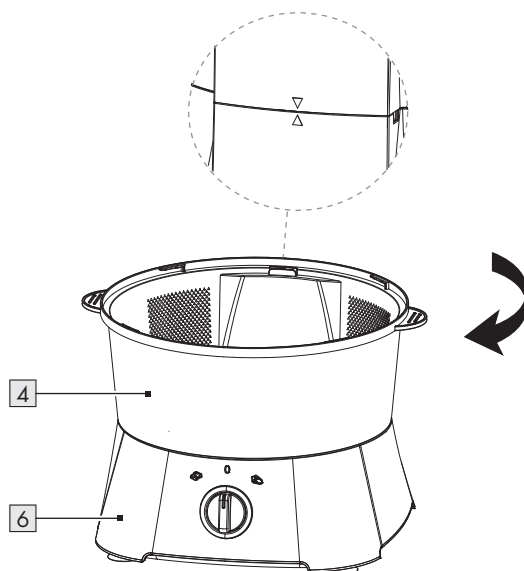
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

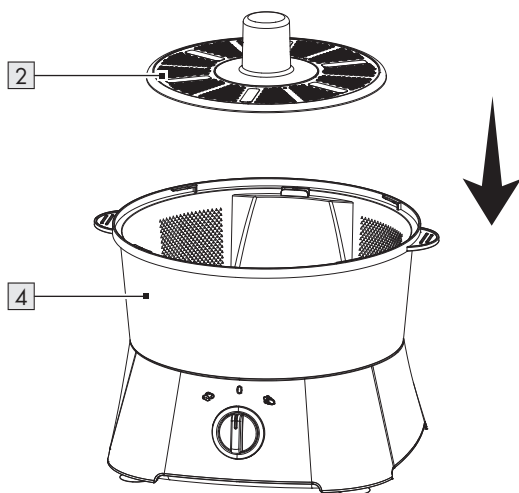
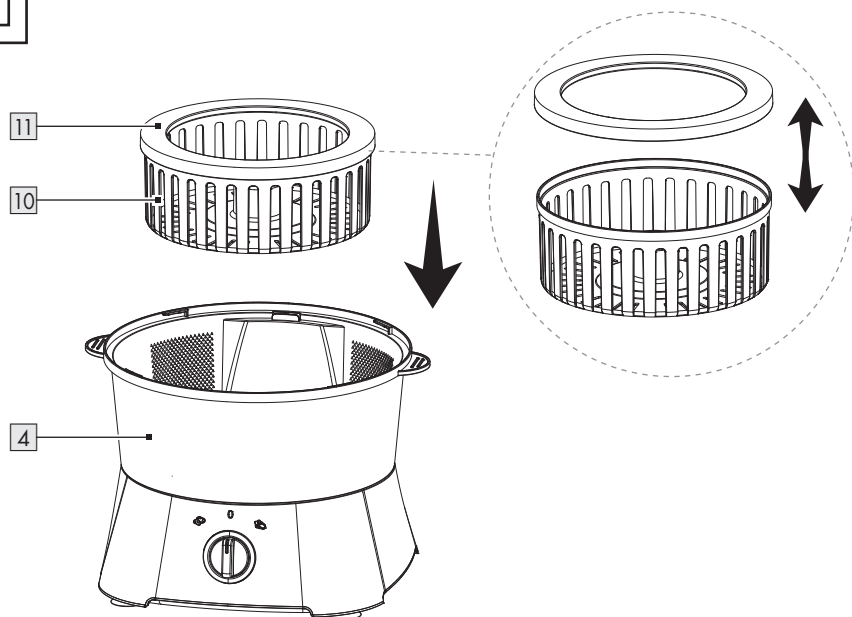


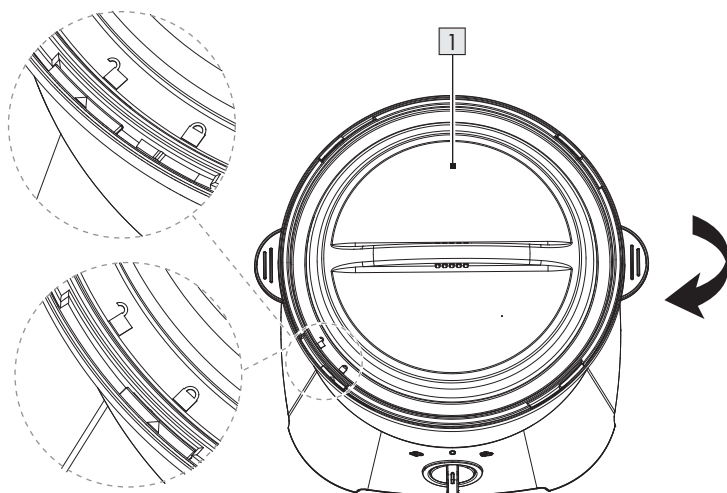
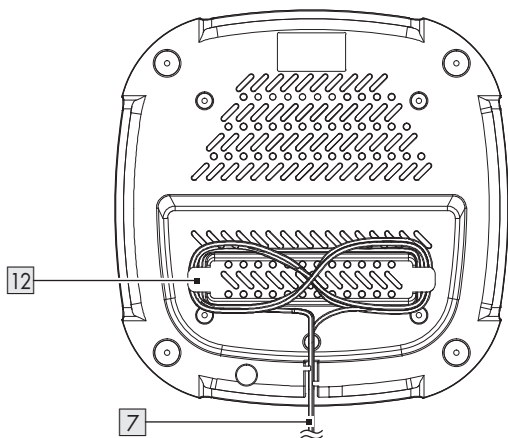
GB	Operation and safety notes	Page	5
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	14
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	24

A



B**C**

D**E**

F**G**

Warnings and symbols used Page 6

Introduction Page 7

 Intended use..... Page 7

 Scope of delivery..... Page 7

 Parts description..... Page 7

 Technical data Page 7

Safety instructions Page 7

Before first use Page 9

Operation..... Page 10

Peeling potatoes..... Page 10

Spinning vegetables..... Page 11

Troubleshooting..... Page 11

Cleaning and care Page 12

Storage Page 12

Disposal..... Page 12

Warranty Page 13

 Warranty claim procedure..... Page 13

Service Page 13

Warnings and symbols used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

	This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product.		Alternating current/voltage
	DANGER! This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.	Hz	Hertz (supply frequency)
		W	Watts
	WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Danger – risk of electric shock!
			Use the product in dry indoor spaces only.
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		Symbol for a Protection Class II product
			Food safe This product has no adverse effect on taste or smell.
	ATTENTION! This symbol with the signal word "Attention" indicates a possible property damage.		Position marking (locked)
	NOTE: This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.		Position marking (unlocked)
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		Position marking
			Position marking
	Safety information	0	Off position
	Instructions for use		

	Suitable for the dishwasher:			Position marking (spinning vegetables)
	1 Lid			
	2 Peeling disc			
	4 Container			Position marking (peeling potatoes)
	10 Spin basket			
	11 Cover ring (for spin basket)			

ELECTRIC POTATO PEELER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- This product can be used for peeling potatoes and spinning leafy vegetables.
- The product is intended for private household use only, not for commercial purposes.
- The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

- 1 Electric potato peeler
- 1 Short manual

● Parts description

(Fig. A)

- 1 Lid
- 2 Peeling disc
- 3 Safety switch
- 4 Container
- 5 Drive shaft

- 6 Main unit
- 7 Mains cord with mains plug
- 8 Suction feet
- 9 Knob
- 10 Spin basket
- 11 Cover ring (for spin basket)

(Fig. G)

- 12 Mains cord retainer

● Technical data

Input voltage:	220-240 V~, 50 Hz
Protection class:	II/□
Power consumption:	85 W
Power consumption in off mode:	0.1 W



Safety instructions

**BEFORE USING THE PRODUCT,
FAMILIARISE YOURSELF
WITH ALL OF THE SAFETY
INFORMATION AND
INSTRUCTIONS FOR USE!
WHEN PASSING THIS PRODUCT
ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE
ALL THE DOCUMENTS!**

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation.

Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product shall not be used by children. Keep the product and its cord out of reach of children.
- This product can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and if they understand the hazards involved.

- Children shall not play with the product.

⚠ WARNING! Risk of injury from misuse! Use this product solely in accordance with these instructions. Do not attempt to modify the product in any way.

⚠ ATTENTION! Risk of product damage! The product is only suitable for peeling potatoes or spinning vegetables. Misuse will irreparably damage the product.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Do not immerse the main unit in water or other liquids. Never hold the main unit under running water.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Never use a damaged product. Disconnect the mains plug from the socket outlet and contact your retailer if it is damaged.

- Never drop any part of the product. Rough handling can cause irreparable damage to the product.

- The product is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage.
- Regularly check the mains plug and the mains cord for damages.
If the mains cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Protect the mains cord against damages. Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it. Keep the mains cord away from hot surfaces and open flames.
- Clean the product and surfaces in contact with foodstuff (see "Cleaning and care").
- Always disconnect the product from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Do not use any accessories other than those supplied with the product.
- Stop using the product and its accessories if any part is damaged or has visible cracks.
- Do not install the peeling disc or spin basket directly on the drive shaft without the container.
- The peeling disc is sharp.
Use extreme caution during assembly, while operating, disassembly and cleaning.
- Do not place the product on hot plates (gas, electric, coal cooking range etc.).
Operate the product on a level, stable, clean, and dry surface.
- Never touch the main unit, the mains cord or the mains plug with wet hands.
- Do not pull the mains plug out of the socket outlet by the mains cord.
- Protect the product and its accessories against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.
- Protect the product against heat.
Do not place the product close to open flames or heat sources such as stoves or heating appliances.
- Switch off the product and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

● **Before first use**

1. Remove the packaging materials.
2. Clean the product (see "Cleaning and care").

❗ **NOTE:** The product may give off some odour during first use. These are production or transport residue that will quickly subside.

● Operation

⚠ CAUTION! Risk of injury! Do not touch the sharp metal parts of the peeling disc [2].

❗ NOTES:

- ❑ The maximum continuous operating time is approx. 2 minutes. Let the product cool for 5 minutes before switching the product on again.
- ❑ Before use: Ensure all parts are correctly assembled.
- ❑ Before switching on the product: Keep clothes and hair away from the moving parts.
- ❑ Before removing the lid [1]: Wait until the peeling disc [2] or spin basket [10] comes to a complete standstill.
- ❑ Do not overfill the container [4].
- ❑ The product features a safety switch [3] which is only activated once the product is correctly assembled. The product operates only when all parts are correctly assembled and the lid [1] is properly closed and locked.
- ❑ Place the product on a flat and stable surface, away from any heat source.
- ❑ The product is in off mode once the mains plug [7] is connected to a socket outlet and the knob [9] is set to the 0 position.

1. Before assembly: Ensure the knob [9] is set to the 0 position.
2. Place the container [4] onto the main unit [6] (Fig. B).
3. Rotate the container [4] clockwise until it clicks into place. The marking ▽ on the rear of the container and the marking △ on the rear of the main unit [6] must be aligned with each other (Fig. C).

4. **Inserting the peeling disc [2]:** Insert the peeling disc onto the drive shaft [5] at the centre of the container [4] (Fig. D).

Inserting the spin basket [10]: Press down the cover ring [11] so that it is firmly attached to the spin basket. Place the spin basket onto the drive shaft [5] at the centre of the container [4] (Fig. E).

5. Place the lid [1] onto the container [4]. The marking △ on the rim of the container must be aligned with the marking ♪ on the lid. Rotate the lid clockwise until the marking △ on the rim of the container is aligned with the marking ♪ on the lid (Fig. F).
6. Connect the mains plug [7] to a socket outlet.
7. **Switching on:** Turn the knob [9] to select the mode. The peeling disc [2] or the spin basket [10] starts rotating.

Icon	Mode
	Peeling potatoes
	Spinning vegetables
0	Off

8. **Switching off:** Set the knob [9] to the 0 position. The peeling disc [2] or the spin basket [10] stops rotating.
9. Pull the mains plug [7] out of the socket outlet.
10. Rotate the lid [1] counter-clockwise until the marking △ on the rim of the container [4] is aligned with the marking ♪ on the lid. Remove the lid from the container (Fig. F).
11. Rotate the container [4] counter-clockwise. Remove the container from the main unit [6].

● Peeling potatoes

❗ NOTES:

- ❑ The product does not function if the potatoes are too large. Use potatoes which have the recommended size. Alternatively, cut the potatoes into smaller pieces.
- ❑ Recommended potato size:

Shape	Size
Oval	80 mm x 60 mm
Spherical	Ø 75 mm

- ❑ The peeling disc [2] cannot remove skin from recesses or irregularly shaped potatoes. Remove any remaining roots or skin from recesses by hand using a small knife.

- ❑ Do not use the product to peel any cooked potatoes.
 - ❑ Before peeling: Wash the potatoes with clear water.
 - ❑ Do not fill the container [4] with water beyond the **MAX** line.
 - ❑ Fill the container [4] with a maximum of 1 kg of potatoes.
 - ❑ Use a kitchen tong to remove potatoes to avoid touching the sharp parts of the peeling disc [2].
1. Insert the peeling disc [2] (see "Operation").
 2. Fill the container [4] with approx. 150 ml of clear water.
 3. Carefully add washed potatoes into the container [4].
 4. Close the lid [1] and switch on the product (see "Operation").
 5. Monitor the potatoes through the lid [1]. Switch off the product when the result is satisfactory.
 6. Use a kitchen tong to remove the potatoes from the container [4].
 7. Before cooking: Wash the potatoes with clear water.

● **Spinning vegetables**

① **NOTES:**

- ❑ Do not fill the spin basket [10] with vegetables beyond the rim. Cut the vegetables into smaller pieces, if necessary.
 - ❑ Only use the product to spin raw vegetables. Do not use the product to spin any cooked vegetables.
 - ❑ Do not fill any water into the container [4] when spinning vegetables.
 - ❑ Do not use the product for spin-drying laundry.
1. Insert the spin basket [10] (see "Operation").
 2. Add washed leafy vegetables into the spin basket [10]. If necessary, remove the cover ring [11] for easy access to the spin basket.
 3. Before closing the lid [1]: Ensure the cover ring [11] is firmly attached to the spin basket [10].
 4. Close the lid [1] and switch on the product (see "Operation").
 5. Monitor the vegetables through the lid [1]. Switch off the product when the result is satisfactory.
 6. Remove the vegetables from spin basket [10].

● **Troubleshooting**

Problem	Cause	Solution
The product is not functioning.	The product is not connected to the mains.	Connect the mains plug [7] to a socket outlet.
	The container [4] is not properly installed and locked.	Install and lock the container [4] properly (see "Operation").
	The lid [1] is not properly closed and locked.	Close and lock the lid [1] properly (see "Operation").
The peeling disc [2] is not rotating.	The peeling disc [2] is not properly installed.	Install the peeling disc [2] properly (see "Operation").
	The potatoes are too large or weigh too much.	Remove some potatoes from the container [4] or cut them into smaller pieces.
The spin basket [10] is not rotating.	The vegetables are too large and exceed the height of the spin basket [10].	Remove some vegetables from the container [4] or cut them into smaller pieces.

● **Cleaning and care**

⚠ WARNING! Risk of electric shock!

Before cleaning or maintaining the product:
Disconnect the mains plug **7** from the socket outlet.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Do not immerse the main unit **6** in water or other liquids. Never hold the main unit under running water.

⚠ ATTENTION! Risk of product damage! Do not use any abrasive, aggressive cleaners or hard brushes to clean the product or its accessories.

⚠ CAUTION! Risk of injury! The metal parts of the peeling disc **2** are sharp. Never remove any remaining potato skin from the peeling disc with your fingers.

ⓘ NOTE: Before cleaning, remove the cover ring **11** from the spin basket **10** (Fig. E).

Part	Cleaning
6 Main unit	❑ Wipe the part with a slightly damp cloth. ❑ For stubborn soiling, add a mild cleaning agent on the cloth.
1 Lid 4 Container 10 Spin basket 11 Cover ring (for spin basket)	❑ Clean the parts with water and some dish washing liquid. ❑ Rinse the parts with clean water afterwards.
2 Peeling disc	❑ Use a soft brush to carefully remove any remaining potato skin from the part. ❑ Clean the part with water and some dish washing liquid. ❑ Rinse the part with clean water afterwards.

❑ The following parts are suitable for dishwashers:

- **1** Lid
- **2** Peeling disc
- **4** Container
- **10** Spin basket
- **11** Cover ring (for spin basket)

❑ After cleaning: Dry all parts thoroughly.

● **Storage**

- ❑ Before storage: Clean the product and let the product dry.
- ❑ Store the product in the original packaging when it is not in use.
- ❑ Store the product at a dry location out of the reach of children.
- ❑ Wind the mains cord **7** around the mains cord retainer **12** at the bottom of the main unit **6** (Fig. G).

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:
1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 451825_2310) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● **Service**



Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Używane ostrzeżenia i symbole	Strona	15
Wstęp	Strona	16
Używać zgodnie z przeznaczeniem	Strona	16
Zakres dostawy	Strona	16
Opis części	Strona	16
Dane techniczne	Strona	16
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona	16
Przed pierwszym użyciem	Strona	19
Obsługa	Strona	19
Obieranie ziemniaków	Strona	20
Wirowanie warzyw	Strona	21
Usuwanie usterek	Strona	21
Czyszczenie i konserwacja	Strona	21
Przechowywanie	Strona	22
Utylizacja	Strona	22
Gwarancja	Strona	23
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	23
Serwis	Strona	23

Używane ostrzeżenia i symbole

W tej instrukcji i na opakowaniu używane są poniższe ostrzeżenia:

	Ten symbol oznacza, że przed użyciem produktu należy zapoznać się z instrukcją obsługi.		Prąd przemienny/napięcie przemienne
	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.	Hz	Herc (częstotliwość sieciowa)
		W	Wat
	OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		Niebezpieczeństwo – ryzyko porażenia prądem!
			Produkt stosować tylko w pomieszczeniach suchych.
	OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.		Symbol dla produktu z klasą ochronności II
			Bezpieczna żywność Ten produkt nie ma negatywnego wpływu na smak lub zapach.
	UWAGA! Ten symbol ze słowem ostrzegawczym „Uwaga” wskazuje na możliwość uszkodzenia mienia.		Oznaczenie pozycji (zablokowano)
	RADA: Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.		Znacznik pozycji (odblokowano)
	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.		Znacznik pozycji
			Znacznik pozycji
 	Instrukcje bezpieczeństwa Instrukcje użytkowania	0	Pozycja „wylączono”

	Nadaje się do mycia w zmywarce:		Znacznik pozycji (wirowanie warzyw)
	1 Pokrywa		
	2 Tarcza obierająca		Znacznik pozycji (obieranie ziemniaków)
	4 Pojemnik		
	10 Kosz obrotowy		
	11 Pierścień osłony (kosza obrotowego)		

ELEKTRYCZNA OBIERACZKA DO ZIEMNIAKÓW

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

Używać zgodnie z przeznaczeniem

- Produkt ten można stosować do obierania ziemniaków, a także mieszania warzyw liściastych.
- Produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie do celów komercyjnych.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania.

Zakres dostawy

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem usunąć wszystkie materiały pakunkowe.

- 1 Elektryczna obieraczka do ziemniaków
- 1 Krótka instrukcja

Opis części

(Rys. A)

- 1 Pokrywa
- 2 Tarcza obierająca
- 3 Wyłącznik bezpieczeństwa
- 4 Pojemnik
- 5 Oś napędowa
- 6 Jednostka główna
- 7 Kabel zasilania z wtyczką sieciową
- 8 Stopki z przysawką
- 9 Pokrętko
- 10 Kosz obrotowy
- 11 Pierścień osłony (kosza obrotowego)

(Rys. G)

- 12 Uchwyt na kabel zasilania

Dane techniczne

Napięcie wejściowe:	220–240 V~, 50 Hz
Klasa ochronności:	II/□
Pobór mocy:	85 W
Pobór mocy w stanie wyłączonym:	0,1 W



Instrukcje bezpieczeństwa

**PRZED ROZPOCZĘCIEM
UŻYWANIA PRODUKTU
ZAPOZNAĆ SIĘ ZE
WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI
BEZPIECZEŃSTWA I**

INSTRUKCJĄ OBSŁUGI! PRZEKAZUJĄC PRODUKT INNEMU OSOBOM, NALEŻY DOŁĄCZYĆ WSZYSTKIE DOKUMENTY!

Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją! Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa!

⚠ OSTRZEŻENIE! **ZAGROŻENIE** **WYPADKIEM I** **NIEBEZPIECZEŃSTWO** **UTRATY ŻYCIA DLA** **NIEMOWLĄT I MAŁYCH** **DZIECI!**

Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Materiały pakunkowe grożą zadławieniem. Dzieci często nie są w stanie ocenić związków z tym niebezpieczeństw. Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów pakunkowych.

- Ten produkt nie może być używany przez dzieci. Produkt i kabel zasilania trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Produkt ten może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo z brakiem doświadczenia i wiedzy pod warunkiem, że zostały w zakresie bezpiecznego używania produktu i rozumieją wynikające z tego zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.

⚠ OSTRZEŻENIE!
Niebezpieczeństwo
obrażeń na skutek
nieprawidłowego
użytkowania! Z produktu należy korzystać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją. Nigdy nie próbować modyfikować produktu w żaden sposób.

⚠ UWAGA! Ryzyko uszkodzenia produktu! Produkt nadaje się wyłącznie do obierania ziemniaków i mieszania warzyw. Niewłaściwe użycie spowoduje nieodwracalne uszkodzenie produktu.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem! Nigdy nie próbować samodzielnego naprawiania.

W razie awarii naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem! Nie zanurzać jednostki głównej w wodzie ani innych płynach. Nigdy nie trzymać jednostki głównej pod bieżącą wodą.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem! Nie używać uszkodzonego produktu. Odłączyć wtyczkę sieciową i skontaktować się ze sprzedawcą, jeśli produkt został uszkodzony.

- Nigdy nie upuszczać elementów produktu. Nieostrożne obchodzenie się z produktem może spowodować nieodwracalne uszkodzenie produktu.
- Produktu nie wolno używać, jeśli został upuszczony lub wykazuje widoczne oznaki uszkodzenia.
- Regularnie sprawdzać, czy wtyczka sieciowa i kabel zasilania nie są uszkodzone.

W przypadku uszkodzenia kabla zasilania tego produktu musi on zostać wymieniony przez producenta lub jego serwis klientowski lub też osobę posiadającą podobne kwalifikacje w celu uniknięcia zagrożeń.

- Kabel zasilania chronić przed uszkodzeniem. Nie dopuszczać, aby zwisał nad ostrymi krawędziami, był ściśnięty lub zgięty. Kabel zasilania trzymać z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.
- Oczyszczyć produkt i powierzchnie mające kontakt z żywnością (patrz akapit „Czyszczenie i konserwacja”).
- Zawsze odłączać produkt od zasilania, gdy jest pozostawiony bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Używać wyłącznie akcesoriów dostarczonych z produktem.
- Nie używać produktu ani jego akcesoriów, jeśli jakiegokolwiek jego części są uszkodzone lub mają widoczne pęknięcia.
- Nie montować tarczy obierającej ani kosza obrotowego bezpośrednio na osi napędowej bez pojemnika.

- Tarcza obierająca jest ostra. Zachowywać szczególną ostrożność podczas montażu, używania, demontażu i czyszczenia.
- Nie stawiać produktu na gorących powierzchniach (np. kuchenkach gazowych i elektrycznych lub piekarnikach). Produkt należy ustawiać na stabilnej, płaskiej, czystej i suchej powierzchni.
- Nie dotykać mokrymi rękami jednostki głównej, kabla zasilania i wtyczki sieciowej.
- Nie odłączać wtyczki sieciowej od gniazdka, ciągnąc za kabel zasilania.
- Chronić produkt i jego akcesoria przed kurzem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz kapiącą i przyskającą wodą.
- Chronić produkt przed wysoką temperaturą. Nie umieszczać produktu w pobliżu otwartego ognia ani źródeł ciepła, takich jak piece lub grzejniki.
- Wyłączać produkt i odłączać od zasilania przed zmianą akcesoriów lub zbliżeniem się do ruchomych części, poruszających się podczas użytkowania.

● **Przed pierwszym użyciem**

1. Usunąć opakowanie.
2. Wyczyścić produkt (patrz akapit „Czyszczenie i konserwacja”).

❗ **RADA:** Ten produkt może wydzielać nieprzyjemny zapach podczas pierwszego użycia. Są to pozostałości poprodukcyjne lub transportowe, które szybko znikają.

● **Obsługa**

⚠ **OSTROŻNIE! Ryzyko zranienia!** Nie dotykać ostrych metalowych części tarczy obierającej [2].

❗ **RADY:**

- ☐ Maksymalny czas pracy ciągłej wynosi ok. 2 minuty. Przed ponownym włączeniem odczekać co najmniej 5 minut, aż produkt ostygnie.
 - ☐ Przed użyciem: Upewnić się, że wszystkie części są prawidłowo zmontowane.
 - ☐ Przed włączeniem produktu: Odzież i włosy trzymać z dala od ruchomych części.
 - ☐ Przed zdjęciem pokrywy [1]: Począkać, aż tarcza obierająca [2] lub kosz obrotowy [10] całkowicie się zatrzymają.
 - ☐ Nie przepętniać pojemnika [4].
 - ☐ Produkt posiada wyłącznik bezpieczeństwa [3], który jest aktywowany tylko wtedy, gdy produkt jest prawidłowo zmontowany. Produkt będzie działać tylko wtedy, gdy wszystkie części zostaną prawidłowo zmontowane, a pokrywa [1] będzie prawidłowo zamknięta i zablokowana.
 - ☐ Produkt postawić na płaskiej i stabilnej powierzchni, z dala od źródeł ciepła.
 - ☐ Produkt pozostaje w stanie wyłączonym, gdy wtyczka sieciowa [7] jest podłączona do gniazdka sieciowego, a pokrętko [9] znajduje się w pozycji 0.
1. Przed montażem: Upewnić się, że pokrętko [9] jest ustawione w pozycji 0.
 2. Pojemnik [4] umieścić na jednostce głównej (rys. B).

3. Pojemnik [4] przekręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. Znak ▽ z tyłu pojemnika i znak ▲ z tyłu jednostki głównej [6] muszą się pokrywać (rys. C).

4. **Wkładanie tarczy obierającej [2]:**

Tarczę obierającą umieścić na osi napędowej [5] w środku pojemnika [4] (rys. D).

Wkładanie kosza obrotowego [10]:

Pierścień osłonowy [11] docisnąć tak, aby był mocno przymocowany do kosza obrotowego. Kosz obrotowy osadzić na osi napędowej [5] na środku pojemnika [4] (rys. E).

5. Pokrywę [1] nałożyć na pojemnik [4]. Znak ▲ na krawędzi pojemnika musi pokrywać się ze znakiem ☞ na pokrywie. Pokrywę przekręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż znak ▲ na krawędzi pojemnika zrówna się ze znakiem ☞ na pokrywie (rys. F).
6. Wtyczkę sieciową [7] kabla zasilania włożyć do odpowiedniego gniazdka sieciowego.
7. **Włączanie:** Pokrętkę [9] wybrać tryb roboczy. Tarcza obierająca [2] i kosz obrotowy [10] zaczną się kręcić.

Symbol	Tryb
	Obieranie ziemniaków
	Wirowanie warzyw
0	Wył.

8. **Wyłączanie:** Pokrętkę [9] ustawić w pozycji 0. Tarcza obierająca [2] i kosz obrotowy [10] przestaną się kręcić.
9. Wtyczkę sieciową [7] wyjąć z gniazdka sieciowego.
10. Pokrywę [1] przekręcić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż znak ▲ na krawędzi pojemnika [4] zrówna się ze znakiem ☞ na pokrywie. Zdjąć pokrywę z pojemnika (rys. F).
11. Pojemnik [4] przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Pojemnik zdjąć z jednostki głównej [6].

● Obieranie ziemniaków

❗ RADY:

- ☐ Produkt nie sprawdzi się, jeśli ziemniaki będą za duże. Używać ziemniaków o zalecanej wielkości. Albo ziemniaki pokroić na mniejsze kawałki.
- ☐ Zalecana wielkość ziemniaków:

Kształt	Rozmiar
Owalny	80 mm × 60 mm
Kulisty	Ø 75 mm

- ☐ Tarcza obierająca [2] nie jest w stanie usunąć skórki z zagłębień ani z ziemniaków o nieregularnym kształcie. Usunąć istniejące korzenie lub małym nożem obrać w otworach ręcznie.
- ☐ Nie obierać w produkcie ugotowanych ziemniaków.
- ☐ Przed obieraniem: Ziemniaki umyć czystą wodą.
- ☐ Nie napełniać pojemnika [4] wodą powyżej linii **MAX**.
- ☐ Do pojemnika [4] włożyć maksymalnie 1 kg ziemniaków.
- ☐ Podczas wyjmowania ziemniaków należy używać szczypiec kuchennych, aby nie dotykać ostrych części tarczy obierającej [2].

- Włożyć tarczę do obierania [2] (patrz akapit „Obsługa”).
- Do pojemnika [4] wlać ok. 150 ml czystej wody.
- Do pojemnika [4] ostrożnie włożyć umyte ziemniaki.
- Zamknąć pokrywę [1] i włączyć produkt (patrz akapit „Obsługa”).
- Obserwować ziemniaki przez pokrywę [1]. Wyłączyć produkt, gdy wynik będzie zadowalający.
- Za pomocą szczypiec kuchennych wyjąć ziemniaki z pojemnika [4].
- Przed gotowaniem: Ziemniaki umyć czystą wodą.

● **Wirowanie warzyw**

❗ **RADY:**

- ❑ Nie napełniać kosza obrotowego [10] warzywami poza jego krawędź. W razie potrzeby warzywa pokroić na mniejsze kawałki.
- ❑ Produktu używać wyłącznie do wirowania surowych warzyw. Nie wirować w produkcie gotowanych warzyw.
- ❑ Podczas mieszania warzyw nie dolewać wody do pojemnika [4].
- ❑ Nie używać produktu do odwirowywania wypranych rzeczy.

1. Włożyć kosz obrotowy [10] (patrz akapit „Obsługa”).
2. Do kosza obrotowego [10] włożyć umyte warzywa liściaste. W razie potrzeby zdjąć pierścień osłonowy [11], aby uzyskać łatwy dostęp do kosza obrotowego.
3. Przed zamknięciem pokryw [1]: Upewnić się, że pierścień osłonowy [11] jest bezpiecznie zamocowany na koszu obrotowym [10].
4. Zamknąć pokrywę [1] i włączyć produkt (patrz akapit „Obsługa”).
5. Obserwować warzywa przez pokrywę [1]. Wyłączyć produkt, gdy wynik będzie zadowalający.
6. Wyjąć warzywa z kosza obrotowego [10].

● **Usuwanie usterek**

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie działa.	Produkt nie jest podłączony do źródła zasilania.	Wtyczkę sieciową [7] kabla zasilania włożyć do odpowiedniego gniazdka sieciowego.
	Pojemnik [4] nie jest prawidłowo zmontowany i zamknięty.	Prawidłowo złożyć i zablokować pojemnik [4] (patrz akapit „Obsługa”).
	Pokrywa [1] nie jest prawidłowo zamknięta i zablokowana.	Prawidłowo zamknąć i zablokować pokrywę [1] (patrz akapit „Obsługa”).
Tarcza obierająca [2] nie kręci się.	Tarcza obierająca [2] nie jest prawidłowo włożona.	Zamontować prawidłowo tarczę obierającą [2] (patrz akapit „Obsługa”).
	Ziemiaki są za duże lub za dużo waży.	Wyjąć kilka ziemniaków z pojemnika [4] lub pokroić na mniejsze kawałki.
Kosz obrotowy [10] nie kręci się.	Warzywa są za duże i przekraczają wysokość kosza obrotowego [10].	Wyjąć część warzyw z pojemnika [4] lub pokroić na mniejsze kawałki.

● **Czyszczenie i konserwacja**

⚠ **OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!** Przed czyszczeniem produktu wtyczkę sieciową [7] zawsze wyjmować z gniazdka sieciowego.

⚠ **OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!** Nie zanurzać jednostki głównej [6] w wodzie ani innych płynach. Nigdy nie trzymać urządzenia głównego pod bieżącą wodą.

⚠ UWAGA! Ryzyko uszkodzenia produktu! Do czyszczenia produktu nie używać ściernych, agresywnych środków czyszczących, twardych szczotek ani ostrych przedmiotów.

⚠ OSTROŻNIE! Ryzyko zranienia! Metalowe części tarczy obierającej **[2]** są ostre. Nigdy nie usuwać palcami resztek łupin ziemniaków z tarczy obierającej.

❗ RADA: Przed czyszczeniem zdjąć pierścień osłonowy **[11]** z kosza obrotowego **[10]** (rys. E).

Część	Czyszczenie
[6] Jednostka główna	☐ Część przecierać lekko wilgotną ściereczką. ☐ W przypadku uporczywych zabrudzeń na szmatkę nałożyć można łagodny detergent.
[1] Pokrywa [4] Pojemnik [10] Kosz obrotowy [11] Pierścień osłonowy (kosza obrotowego)	☐ Myć w wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń. ☐ Następnie wypłukać części dokładnie w czystej wodzie.
[2] Tarcza obierająca	☐ Za pomocą miękkiej szczoteczki delikatnie usunąć z elementu pozostałe łupiny ziemniaczane. ☐ Myć w wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń. ☐ Następnie wypłukać części w czystej wodzie.

- ☐ Następujące części można myć w zmywarce:
- **[1]** Pokrywa
 - **[2]** Tarcza obierająca
 - **[4]** Pojemnik

- **[10]** Kosz obrotowy
 - **[11]** Pierścień osłonowy (kosza obrotowego)
- ☐ Po oczyszczeniu: Dokładnie osuszyć wszystkie części.

● Przechowywanie

- ☐ Przed schowaniem: Przed schowaniem wytrzeć produkt i pozostawić do wyschnięcia.
- ☐ Produkt przechowywać w oryginalnym opakowaniu, gdy nie jest używany.
- ☐ Produkt przechowywać w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.
- ☐ Kabel zasilania **[7]** owinąć wokół uchwytu na kabel zasilania **[12]** na spodzie jednostki głównej **[6]** (rys. G).

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 451825_2310) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● **Serwis**

 **Serwis Polska**
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	25
Einleitung	Seite	26
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	26
Lieferumfang	Seite	26
Teilebeschreibung	Seite	26
Technische Daten	Seite	26
Sicherheitshinweise	Seite	26
Vor der ersten Verwendung	Seite	29
Bedienung	Seite	29
Kartoffeln schälen	Seite	30
Gemüse schleudern	Seite	31
Fehlerbehebung	Seite	31
Reinigung und Pflege	Seite	32
Lagerung	Seite	32
Entsorgung	Seite	32
Garantie	Seite	33
Abwicklung im Garantiefall	Seite	33
Service	Seite	33

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung zu beachten ist.		Wechselstrom/-spannung
	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.	Hz	Hertz (Netzfrequenz)
		W	Watt
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		Gefahr – Risiko eines Stromschlags!
			Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
			Lebensmittelecht Dieses Produkt hat keine negativen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch.
	ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.		Positionsmarkierung (verriegelt)
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.		Positionsmarkierung (entriegelt)
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Positionsmarkierung
			Positionsmarkierung
	Sicherheitshinweise		0 Aus-Position
	Handlungsanweisungen		

	Für die Spülmaschine geeignet:			Positionsmarkierung (Gemüse schleudern)
	1	Deckel		
	2	Schälscheibe		Positionsmarkierung (Kartoffeln schälen)
	4	Behälter		
	10	Schleuderkorb		
	11	Abdeckring (für den Schleuderkorb)		

ELEKTRISCHER KARTOFFELSCHÄLER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Produkt kann zum Schälen von Kartoffeln sowie zum Schleudern von Blattgemüse verwendet werden.
- Das Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßer Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 Elektrischer Kartoffelschäler
- 1 Kurzanleitung

● Teilebeschreibung

(Abb. A)

- 1 Deckel
- 2 Schälscheibe
- 3 Sicherheitsschalter
- 4 Behälter
- 5 Antriebsachse
- 6 Haupteinheit
- 7 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 8 Saugnapffüße
- 9 Drehknopf
- 10 Schleuderkorb
- 11 Abdeckring (für den Schleuderkorb)

(Abb. G)

- 12 Kabelaufwicklung

● Technische Daten

Eingangsspannung:	220–240 V~, 50 Hz
Schutzklasse:	II/□
Leistungsaufnahme:	85 W
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand:	0,1 W



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES

PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

⚠️ WARNUNG! LEBENS- GEFAHR UND UNFALL- GEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickenisgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Produkt und die Anschlussleitung außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Dieses Produkt kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und fehlendem Wissen verwendet werden, sofern diese beaufsichtigt oder zur sicheren Verwendung des Produktes angewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

⚠️ WARNUNG!

Verletzungsrisiko

durch unsachgemäßen

Gebrauch! Verwenden Sie das Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.

⚠️ ACHTUNG! Risiko der Beschädigung des

Produkts!

Das Produkt ist nur zum Schälen von Kartoffeln und zum Schleudern von Gemüse geeignet. Bei unsachgemäßem Gebrauch wird das Produkt irreparabel beschädigt.

- ⚠️ WARNUNG! Stromschlag-
risiko!** Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren.

Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Tauchen Sie die Haupteinheit nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie die Haupteinheit niemals unter fließendes Wasser.

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Ziehen Sie den Netzstecker und kontaktieren Sie Ihren Händler, wenn das Produkt beschädigt ist.

- Lassen Sie niemals Teile des Produkts fallen. Eine grobe Handhabung kann zu irreparablen Schäden am Produkt führen.
- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es fallen gelassen wurde oder wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Überprüfen Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung regelmäßig auf Schäden. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produkts beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte

Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Schäden. Lassen Sie sie nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
- Reinigen Sie das Produkt und die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen (siehe „Reinigung und Pflege“).
- Trennen Sie das Produkt immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird und bevor Sie es zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen.
- Verwenden Sie nur das mit dem Produkt gelieferte Zubehör.
- Verwenden Sie das Produkt und dessen Zubehör nicht, wenn Teile beschädigt sind oder sichtbare Risse aufweisen.
- Montieren Sie die Schälscheibe oder den Schleuderkorb nicht direkt auf der Antriebsachse ohne den Behälter.

- Die Schälscheibe ist scharf. Seien Sie bei der Montage, während des Betriebs, der Demontage und der Reinigung äußerst vorsichtig.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heißen Oberflächen (Gasherd, Elektroherd, Ofen etc.) ab. Platzieren Sie das Produkt auf einer ebenen, stabilen, sauberen und trockenen Oberfläche.
- Berühren Sie die Haupteinheit, die Anschlussleitung und den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose.
- Schützen Sie das Produkt und dessen Zubehör vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
- Schützen Sie das Produkt vor Hitze. Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Wärmequellen wie Öfen oder Heizgeräten.
- Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile austauschen oder sich Teilen nähern, die sich während des Gebrauchs bewegen.

● **Vor der ersten Verwendung**

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
2. Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).

❗ HINWEIS: Dieses Produkt kann während der ersten Verwendung einen Geruch abgeben. Dabei handelt es sich um Produktions- oder Transportrückstände, die schnell nachlassen.

● **Bedienung**

⚠ VORSICHT! Verletzungsrisiko!

Berühren Sie nicht die scharfen Metallteile der Schälscheibe **2**.

❗ HINWEISE:

- ☐ Die maximale Dauerbetriebszeit beträgt ca. 2 Minuten. Lassen Sie das Produkt 5 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es wieder einschalten.
 - ☐ Vor der Verwendung: Stellen Sie sicher, dass alle Teile korrekt zusammengebaut sind.
 - ☐ Bevor Sie das Produkt einschalten: Halten Sie Kleidung und Haare von den beweglichen Teilen fern.
 - ☐ Bevor Sie den Deckel **1** entnehmen: Warten Sie, bis die Schälscheibe **2** oder der Schleuderkorb **10** komplett zum Stillstand gekommen ist.
 - ☐ Überfüllen Sie den Behälter **4** nicht.
 - ☐ Das Produkt verfügt über einen Sicherheits-schalter **3**, der nur aktiviert wird, wenn das Produkt korrekt zusammengebaut ist. Das Produkt funktioniert nur, wenn alle Teile korrekt zusammengebaut sind und der Deckel **1** ordnungsgemäß verschlossen und verriegelt ist.
 - ☐ Stellen Sie das Produkt auf eine flache und stabile Oberfläche, fernab von jeglichen Wärmequellen.
 - ☐ Das Produkt befindet sich im Aus-Zustand, sobald der Netzstecker **7** mit einer Steckdose verbunden und der Drehknopf **9** auf die Position **0** gestellt ist.
1. Vor dem Zusammenbau: Stellen Sie sicher, dass der Drehknopf **9** auf die Position **0** gestellt ist.

2. Setzen Sie den Behälter **[4]** auf die Haupteinheit **[6]** (Abb. B).
3. Drehen Sie den Behälter **[4]** im Uhrzeigersinn, bis er einrastet. Die Markierung **▽** an der Rückseite des Behälters und die Markierung **△** an der Rückseite der Haupteinheit **[6]** müssen aneinander ausgerichtet sein (Abb. C).
4. **Schälscheibe **[2]** einsetzen:** Setzen Sie die Schälscheibe auf die Antriebsachse **[5]** in der Mitte des Behälters **[4]** (Abb. D).
Schleuderkorb **[10] einsetzen:** Drücken Sie den Abdeckring **[11]** nach unten, sodass er fest am Schleuderkorb angebracht ist. Setzen Sie den Schleuderkorb auf die Antriebsachse **[5]** in der Mitte des Behälters **[4]** (Abb. E).
5. Setzen Sie den Deckel **[1]** auf den Behälter **[4]**. Die Markierung **△** am Rand des Behälters muss an der Markierung **□** am Deckel ausgerichtet sein. Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, bis die Markierung **△** am Rand des Behälters an der Markierung **□** am Deckel ausgerichtet ist (Abb. F).
6. Verbinden Sie den Netzstecker **[7]** mit einer Steckdose.
7. **Einschalten:** Drehen Sie den Drehknopf **[9]**, um den Modus auszuwählen. Die Schälscheibe **[2]** oder der Schleuderkorb **[10]** beginnt sich zu drehen.

Symbol	Modus
	Kartoffeln schälen
	Gemüse schleudern
0	Aus

8. **Ausschalten:** Stellen Sie den Drehknopf **[9]** auf die Position **0**. Die Schälscheibe **[2]** oder der Schleuderkorb **[10]** hört auf sich zu drehen.
9. Ziehen Sie den Netzstecker **[7]** aus der Steckdose.

10. Drehen Sie den Deckel **[1]** entgegen dem Uhrzeigersinn, bis die Markierung **△** am Rand des Behälters **[4]** an der Markierung **□** am Deckel ausgerichtet ist. Entnehmen Sie den Deckel vom Behälter (Abb. F).
11. Drehen Sie den Behälter **[4]** entgegen dem Uhrzeigersinn. Entnehmen Sie den Behälter von der Haupteinheit **[6]**.

● Kartoffeln schälen

❗ HINWEISE:

- ☐ Das Produkt funktioniert nicht, wenn die Kartoffeln zu groß sind. Verwenden Sie Kartoffeln, die die empfohlene Größe haben. Schneiden Sie die Kartoffeln alternativ in kleinere Stücke.
- ☐ Empfohlene Kartoffelgröße:

Form	Größe
Oval	80 mm x 60 mm
Kugelförmig	Ø 75 mm

- ☐ Die Schälscheibe **[2]** kann keine Schale aus Vertiefungen oder von unregelmäßig geformten Kartoffeln entfernen. Entfernen Sie vorhandene Wurzeln oder die Schale aus Vertiefungen per Hand mit einem kleinen Messer.
 - ☐ Schälen Sie keine garen Kartoffeln mit dem Produkt.
 - ☐ Vor dem Schälen: Waschen Sie die Kartoffeln mit klarem Wasser.
 - ☐ Befüllen Sie den Behälter **[4]** nicht über die **MAX**-Linie hinaus mit Wasser.
 - ☐ Befüllen Sie den Behälter **[4]** mit max. 1 kg Kartoffeln.
 - ☐ Verwenden Sie zum Herausnehmen der Kartoffeln eine Küchenzange, um eine Berührung der scharfen Teile der Schälscheibe **[2]** zu vermeiden.
1. Setzen Sie die Schälscheibe **[2]** ein (siehe „Bedienung“).
 2. Befüllen Sie den Behälter **[4]** mit ca. 150 ml klarem Wasser.
 3. Geben Sie gewaschene Kartoffeln vorsichtig in den Behälter **[4]**.

4. Schließen Sie den Deckel **1** und schalten Sie das Produkt ein (siehe „Bedienung“).
5. Beobachten Sie die Kartoffeln durch den Deckel **1**. Schalten Sie das Produkt aus, wenn das Ergebnis zufriedenstellend ist.
6. Entnehmen Sie die Kartoffeln mit einer Küchenzange aus dem Behälter **4**.
7. Vor dem Garen: Waschen Sie die Kartoffeln mit klarem Wasser.

● Gemüse schleudern

❗ HINWEISE:

- ☐ Befüllen Sie den Schleuderkorb **10** nicht über den Rand hinaus mit Gemüse. Schneiden Sie das Gemüse in kleinere Stücke, falls nötig.
- ☐ Verwenden Sie das Produkt nur zum Schleudern von rohem Gemüse. Schleudern Sie kein gares Gemüse mit dem Produkt.
- ☐ Füllen Sie kein Wasser in den Behälter **4**, wenn Sie Gemüse schleudern.

- ☐ Verwenden Sie das Produkt nicht zum Trockenschleudern von Wäsche.

1. Setzen Sie den Schleuderkorb **10** ein (siehe „Bedienung“).
2. Geben Sie gewaschenes Blattgemüse in den Schleuderkorb **10**. Entfernen Sie, falls nötig, den Abdeckring **11** für einen leichten Zugang zum Schleuderkorb.
3. Bevor Sie den Deckel **1** schließen: Stellen Sie sicher, dass der Abdeckring **11** fest am Schleuderkorb **10** angebracht ist.
4. Schließen Sie den Deckel **1** und schalten Sie das Produkt ein (siehe „Bedienung“).
5. Beobachten Sie das Gemüse durch den Deckel **1**. Schalten Sie das Produkt aus, wenn das Ergebnis zufriedenstellend ist.
6. Entnehmen Sie das Gemüse aus dem Schleuderkorb **10**.

● Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	Das Produkt ist nicht mit der Stromversorgung verbunden.	Verbinden Sie den Netzstecker 7 mit einer Steckdose.
	Der Behälter 4 ist nicht ordnungsgemäß montiert und verriegelt.	Montieren und verriegeln Sie den Behälter 4 ordnungsgemäß (siehe „Bedienung“).
	Der Deckel 1 ist nicht ordnungsgemäß geschlossen und verriegelt.	Schließen und verriegeln Sie den Deckel 1 ordnungsgemäß (siehe „Bedienung“).
Die Schäl-scheibe 2 dreht sich nicht.	Die Schäl-scheibe 2 ist nicht ordnungsgemäß montiert.	Montieren Sie die Schäl-scheibe 2 ordnungsgemäß (siehe „Bedienung“).
	Die Kartoffeln sind zu groß oder wiegen zu viel.	Entnehmen Sie ein paar Kartoffeln aus dem Behälter 4 oder zerteilen Sie sie in kleinere Stücke.
Der Schleuder-korb 10 dreht sich nicht.	Das Gemüse ist zu groß und überschreitet die Höhe des Schleuder-korbs 10 .	Entnehmen Sie etwas Gemüse aus dem Behälter 4 oder zerteilen Sie es in kleinere Stücke.

● **Reinigung und Pflege**

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Ziehen Sie den Netzstecker **7** aus der Steckdose, bevor Sie das Produkt reinigen.

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Tauchen Sie die Haupteinheit **6** nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie die Haupteinheit nie unter fließendes Wasser.

⚠️ ACHTUNG! Risiko der Beschädigung des Produkts! Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel, harte Bürsten oder spitze Gegenstände, um das Produkt zu reinigen.

⚠️ VORSICHT! Verletzungsrisiko! Die Metallteile der Schälscheibe **2** sind scharf. Entfernen Sie niemals Kartoffelschalenreste von der Schälscheibe mit Ihren Fingern.

ℹ️ HINWEIS: Entnehmen Sie vor der Reinigung den Abdeckring **11** vom Schleuderkorb **10** (Abb. E).

Teil	Reinigung
6 Haupteinheit	□ Wischen Sie das Teil mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. □ Geben Sie bei hartnäckiger Verschmutzung ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch.
1 Deckel 4 Behälter 10 Schleuderkorb 11 Abdeckring (für den Schleuderkorb)	□ Reinigen Sie die Teile mit Wasser und etwas Spülmittel. □ Spülen Sie die Teile anschließend mit klarem Wasser ab.

Teil	Reinigung
2 Schälscheibe	□ Verwenden Sie eine weiche Bürste, um Kartoffelschalenreste vorsichtig vom Teil zu entfernen. □ Reinigen Sie das Teil mit Wasser und etwas Spülmittel. □ Spülen Sie das Teil anschließend mit klarem Wasser ab.

- Die folgenden Teile sind spülmaschinengeeignet:
 - **1** Deckel
 - **2** Schälscheibe
 - **4** Behälter
 - **10** Schleuderkorb
 - **11** Abdeckring (für den Schleuderkorb)
- Nach der Reinigung: Trocknen Sie alle Teile sorgfältig ab.

● **Lagerung**

- Vor der Lagerung: Reinigen Sie das Produkt und lassen Sie das Produkt trocknen.
- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht verwendet wird.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wickeln Sie die Anschlussleitung **7** um die Kabelaufwicklung **12** an der Unterseite der Haupteinheit **6** (Abb. G).

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 – 7: Kunststoffe/20 – 22: Papier und Pappe/80 – 98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 451 825_2310) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11479

Version: 05/2024

IAN 451825_2310

